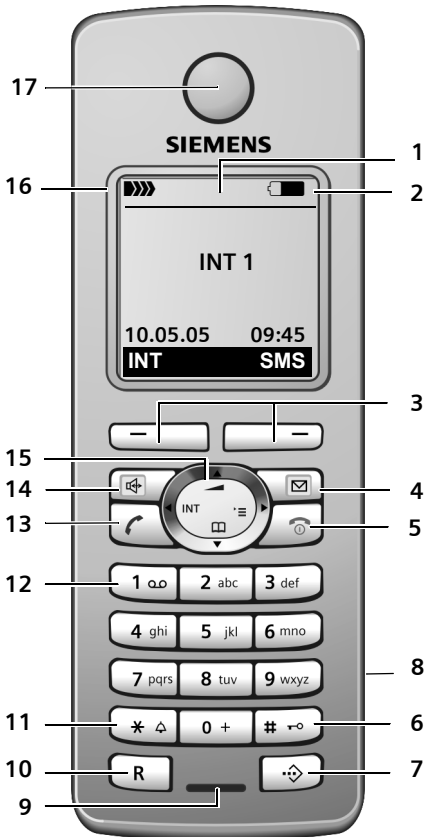
SIEMENS

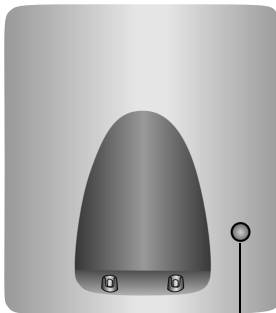
Gigaset S450

Gigaset

Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Siemens Communications
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/gigaset

Portatile Gigaset S45

1 **Display** in stand-by
2 **Livello di carica delle batterie**
(da scarica a carica)
quando lampeggia: indica che le batterie stanno per esaurirsi
quando lampeggia: le batterie sono in fase di carica
3 **Tasti funzione** (pag. 14)
4 **Tasto messaggi**
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
Quando lampeggia: segnala la presenza di un nuovo messaggio o di una nuova chiamata
5 **Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento**
Termina la chiamata, annulla la funzione, torna al livello precedente (premere brevemente), torna in stand-by (premere a lungo), accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)
6 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by)
Alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre
7 **Tasto lista selezione rapida Call-by-Call**
Apre la lista di selezione rapida Call-by-Call
8 **Presa per auricolare** (pag. 8)
9 **Microfono**
10 **Tasto R**
Flash/pausa di selezione (premere a lungo)
11 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva suoneria (premere a lungo)
Apre tabella dei caratteri speciali
12 **Tasto 1**
Interroga la segreteria telefonica/segreteria di rete (premere a lungo)
13 **Tasto impegno linea**
Risponde ad una chiamata, apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente), avvia la selezione (premere a lungo)
14 **Tasto viva voce**
Commuta tra ricevitore (conversazione normale) e viva voce;
Se è acceso: il viva voce è attivo;
Se lampeggia: segnala una chiamata in arrivo
15 **Tasto di navigazione** (pag. 13)
16 **Livello di ricezione** (da alto a basso)
quando lampeggia: indica assenza di segnale
17 **Ricevitore**

Base Gigaset S450

Tasto registrazione e ricerca portatile (Paging) (pag. 32/pag. 33)

Indice

Note di sicurezza

Attenzione:
Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositvo.

Usare soltanto le **batterie ricaricabile consigliate**! È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poichè non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso (pag. 46).

L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali ecc).

L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito.

Non collocare la base in bagni o docce. Il portatile e la base non sono protetti dagli spruzzi d'acqua (pag. 45).

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici e conferito al sistema pubblico di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un prodotto equivalente. È responsabilità del detentore conferire l'apparecchiatura nei punti di raccolta. La raccolta differenziata e un corretto smaltimento della tua vecchia apparecchiatura aiuta a salvaguardare l'ambiente e la salute umana da potenziali effetti dannosi e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Nota:
Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi. Alcune di esse necessitano infatti che anche la rete telefonica sia predisposta per tale funzione.

Gigaset S450 - non soltanto per telefonare

Il vostro telefono non vi dà solamente la possibilità di inviare e ricevere SMS dalla rete fissa e di memorizzare fino a 150 numeri di telefono (pag. 18) – con il vostro telefono potete:

- Contrassegnando gli interlocutori importanti come VIP riconoscere le loro chiamate già dallo "squillo" (pag. 18).

Prerequisito: aver sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

- Memorizzando gli appuntamenti ed i compleanni/anniversari (pag. 20) nel telefono, sarete sicuri di non dimenticare mai le ricorrenze o gli appuntamenti più importanti.
- Associando i tasti della tastiera a numeri importanti, sarà sufficiente premere questi ultimi per chiamare il numero (pag. 19).
- Comporre i numeri telefonici usati più frequentemente premendo **un solo** tasto (pag. 18).
- Visualizzare le chiamate perse (pag. 22).

Nota:
- CLIP: è il servizio di "Identificazione del numero del chiamante" e deve essere sottoscritto presso il proprio Operatore di Rete che tuttavia identifica questo servizio con un "proprio" nome commerciale.
- Se interessati vi suggeriamo di chiedere all'Operatore di Rete sia la disponibilità del servizio che i relativi costi.

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Nota:
- Gigaset S450 è un cordless DECT che significa che è dotato di tecnologia digitale, la tecnologia del futuro, quella che vi garantisce un'assoluta sicurezza di conversazione ed una qualità audio pari a quella di un CD HI-FI.
- È inoltre conforme allo standard GAP che significa che potete registrare su questa base moltissimi portatili, anche se non recentissimi, con ottime prestazioni.
- Se avete in casa altri portatili Gigaset provate a registrarli e vi costruirete un vero e proprio centralino telefonico.
- Gigaset S450 vi darà moltissime soddisfazioni.

ATTENZIONE:
Il presente apparato è progettato in maniera tale che più telefoni, con caratteristiche simili, collegati alla stessa linea telefonica, possano comunicare in conferenza con l'interlocutore chiamato o chiamante. Questa condizione, vantaggiosa nella maggior parte dei casi, potrebbe creare spiacevoli inconvenienti nel caso di conversazioni riservate. È pertanto opportuno verificare l'esistenza di tale condizione sollevando semplicemente il microtelefono (cornetta) dei telefoni a filo attestati sulla stessa linea telefonica o premendo il tasto di impegno linea nel caso di telefoni cordless. Qualora fosse possibile parlare in conferenza, prendere le precauzioni necessarie per garantire le condizioni di riservatezza, evitando quindi l'ascolto indesiderato da parte di terze persone. Inoltre è importante considerare che, sollevando più di due microtelefoni di apparecchi telefonici collegati sulla stessa linea telefonica, per effettuare una conferenza con l'interlocutore chiamato/chiamante, si potrebbe verificare un abbassamento del volume della voce, creando problemi di comprensione. Pertanto, è sconsigliato usare contemporaneamente più di due apparati telefonici separati (non intesi come portatili aggiuntivi) per garantire le massime prestazioni del vostro Gigaset.

Mettere in funzione il telefono

Contenuto della confezione

- una base Gigaset S450,
- un portatile Gigaset S45,
- un alimentatore,
- un cavo telefonico,
- due batterie ricaricabili,
- un coperchio delle batterie,
- una clip da cintura,
- le istruzioni per l'uso.

Collocare la base

L'apparato deve essere collocato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire.

Nota:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; evitare inoltre di posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Portata e livello di ricezione

Portata:

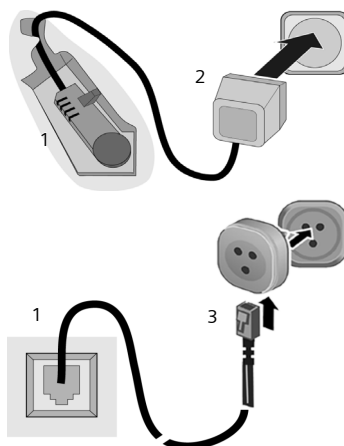
- All'aperto: fino a 300 m
- In ambienti chiusi: fino a 50 m

Livello di ricezione:

Sul display viene indicata la presenza e l'intensità del segnale radio tra base e portatile:

- da alta a bassa:
- assenza di segnale radio: lampeggia

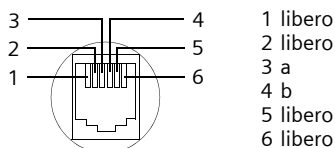
Collegare la base

- Collegare **prima** l'alimentatore e **poi** la spina del telefono, come descritto di seguito, e collocare i cavi nella apposite scanalature.

1 Lato inferiore della base (dettaglio)
2 Alimentatore 230 V
3 Cavo di linea con spina telefonica

Nota:

- L'alimentatore deve **essere sempre inserito** nella presa di corrente.
- Se si acquista in un negozio un altro cavo telefonico, assicurarsi che i collegamenti siano identici al cavo in dotazione.

Collegamenti corretti

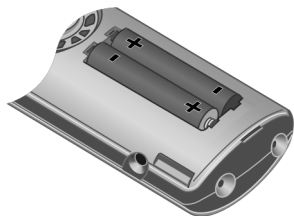
1 libero
2 libero
3 a
4 b
5 libero
6 libero

Nota:
La spina telefonica varia da paese a paese.

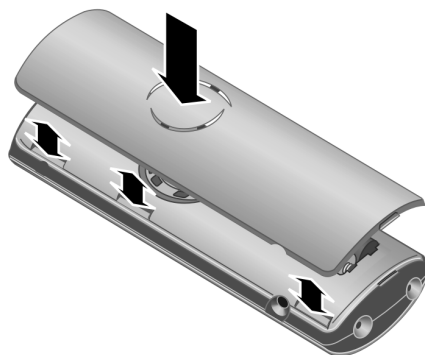
Mettere in funzione il portatile

Inserire le batterie

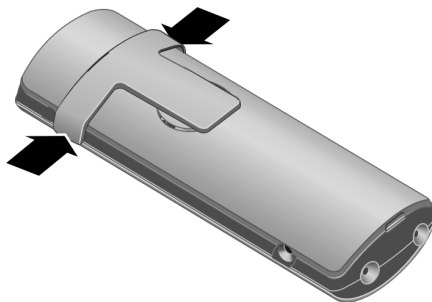
Attenzione:
Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Siemens (pag. 46)! Non utilizzare mai batterie comuni (non ricaricabili) o di altro tipo, poichè potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento della batteria stessa dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate da Siemens potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale. Infine non utilizzare caricabatterie che possano danneggiare le batterie.

- Inserire le batterie secondo la polarità indicata (vedere la rappresentazione schematica).

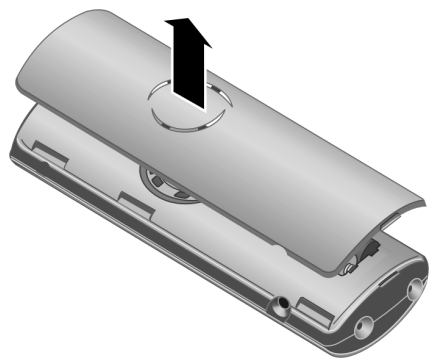
La polarità è indicata all'interno del vano batterie.

Chiudere il coperchio delle batterie

- Appoggiare il coperchio nelle apposite fessure posizionate sul retro del corpo del portatile e spingerlo fino al completo innesto.

Fissare la clip da cintura

Sui lati del portatile circa all'altezza del display si trovano degli incavi laterali per il fissaggio della clip da cintura.

- Premere la clip da cintura sulla parte posteriore del portatile, in modo che le estremità sporgenti della clip da cintura si innestino completamente nei fori.

Aprire il coperchio delle batterie

- Rimuovere la clip da cintura.

▶ Fare leva con un'unghia nella fessura posizionata nella parte inferiore del portatile e sollevare il coperchio.

Registrazione automatica e posizionamento del portatile nella base

▶ Collocare il portatile nella base con il display rivolto verso l'alto.

Il portatile si registra automaticamente sulla base. La procedura di registrazione dura circa un minuto. Durante questo intervallo, sul display viene visualizzato **Proced.Registraz.** e il nome della base lampeggia, per esempio, **Base 1**.
Al portatile viene assegnato il primo numero interno disponibile (1–6).

A registrazione avvenuta, sul display viene visualizzato, per esempio, **INT 1**. Questo significa che è stato assegnato il numero 1. Se i numeri interni da 1 a 6 sono già stati assegnati ad altri apparecchi, il numero 6 verrà sovrascritto.

Note:
- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base.
- Premendo un tasto qualsiasi la registrazione automatica verrà interrotta.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente (pag. 32).
- È possibile modificare il nome del portatile (pag. 35).

Per caricare le batterie lasciare il portatile nella sede di ricarica.

Nota:
- Qualora il portatile si sia spento a causa delle batterie scariche e sia stato riposto nella sede di ricarica, si riaccenderà automaticamente.
- Riporre il portatile esclusivamente nella sua sede di ricarica.

Per eventuali dubbi o problemi vedi pag. 45.

Presa per auricolare

È possibile collegare un auricolare (con spinotto a jack) del tipo HAMA Plantronics M40, MX100 e MX150.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La carica delle batterie viene indicata sul display in alto a destra con il lampeggiamento del simbolo della batteria ▭.

Durante il funzionamento, questo simbolo segnala il livello di carica delle batterie (pag. 1). La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima scaricate e poi ricaricate completamente.

▶ A tale scopo, lasciare **ininterrottamente** il portatile nella sede di ricarica per almeno **dieci ore.** Durante il processo di carica il portatile non deve essere acceso.

▶ Estrarre il portatile dalla sede di ricarica e riporlo nuovamente soltanto quando le batterie sono completamente scariche.

Nota:
Una volta eseguita la prima carica e scarica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella sede di ricarica.

Avvertenze:

◆ Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.

- ◆ Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- ◆ Dopo un pò di tempo, la capacità di ricarica delle batterie e di conseguenza l'autonomia del portatile si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.
- ▶ È necessario impostare la data e l'ora per poter visualizzare correttamente, per esempio, quando sono arrivate le chiamate.

Impostare la data e l'ora

- ▶ Se la data e l'ora non sono impostate, premere il tasto funzione **Data Ora**.

Per modificare l'ora, aprire il campo di inserimento:

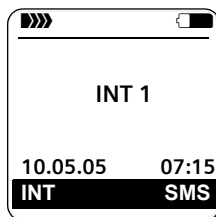
- ▶ Modificare i dati su più righe:

Data:
Inserire giorno, mese e anno a 6 cifre.

Ora:
Inserire ora e minuti a 4 cifre, ad es. [0 +] [7 pqrs] [1] [5 jkl] per le 7:15.

Salva Premere il tasto del display.

Display in stand-by

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio).

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Nota: se il portatile viene spento sarà necessario reinserire data e ora. Se siete abbonati al servizio CLIP e l'operatore supporta questa funzione data e ora si imposteranno automaticamente alla ricezione della prima telefonata.

Albero dei menu

Per selezionare una funzione più rapidamente, al posto di scorrere il menu, aprirlo e quindi digitare la combinazione di cifre (la cosiddetta “shortcut”).

Esempio: [5 jkl] [2 abc] [1] [1] per „Impostare suoneria per chiamate esterne“.

In stato di **stand-by** del telefono (aprire menu principale) premere:

1 SMS

1-1	Nuovo SMS	(Pag. 24)			
1-2	Entranti 0	(Pag. 27)			
1-3	Uscenti 0	(Pag. 25)			
1-4	Impostazioni	1-4-1	Centri SMS	(Pag. 28)
		1-4-2	Nr. da avvisare	(Pag. 28)
		1-4-3	Tipo Chiamata	(Pag. 28)
		1-4-4	Notifica	(Pag. 25)

2 Serv. Telecom

2-1	Servizio 400	(Pag. 17)		
2-2	SegrTelef di Rete	(Pag. 17)		
2-3	Chiamata Anonima	(Pag. 16)		
2-4	Tutte le chiam.	2-4-1	Trasf.di Chiam.	(Pag. 16)
		2-4-2	Avviso di chiam.	(Pag. 16)
2-5	Cancella prenot.	(Pag. 17)		

3 Sveglia

4 Altre funzioni

4-1	Sorveglia Bimbo	(Pag. 36)

5 Impostazioni

5-1	Data / Ora			
5-2	Impostazioni Audio	5-2-1	Impost.suoneria	(Pag. 39)
		5-2-2	Toni di avviso	(Pag. 40)
5-3	Display	5-3-1	Screensaver	(Pag. 37)
		5-3-2	Aspetto colore	(Pag. 37)
		5-3-3	Contrasto	(Pag. 37)
		5-3-4	Illuminazione	(Pag. 38)

5-4	Portatile	5-4-1	Lingua	(Pag. 37)
		5-4-2	RispostaAutom.	(Pag. 38)
		5-4-3	Reg. Portatile	(Pag. 32)
		5-4-4	Scegli base	(Pag. 33)
		5-4-5	Reset Portatile	(Pag. 41)
5-5	Stazione base	5-5-1	Musica su attesa	(Pag. 41)
		5-5-2	PIN sistema	(Pag. 41)
		5-5-3	Reset Base	(Pag. 42)
		5-5-4	Altre funzioni	(Pag. 34, Pag. 41, Pag. 43)
		5-5-5	Preselezione	(Pag. 23)
		5-5-6	Tipo di Lista	(Pag. 22)
5-6	Segreteria	5-6-1	Impost.tasto 1	(Pag. 31)

Nota:
Le funzioni sopra indicate sono quelle internazionali e variano da paese a paese pertanto il menu del Vostro telefono potrebbe differire da quello su indicato.
Una o più funzioni del menu potrebbero non essere abilitate e quindi non apparire oppure potreste trovarle nel menu del telefono, ma non essere operative nel Vostro paese. In tal caso ignoratele.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

 Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

 Premere il tasto a **a lungo** e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene mostrata la durata.

Nota:

– Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica, dalla rubrica speciale (pag. 1, pag. 18) o dalla lista dei numeri selezionati (pag. 21) si evita di dover digitare più volte i numeri ed i prefissi degli operatori di rete (numeri “Call-by-Call”).

Terminare la chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce lampeggia.

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possiblità:

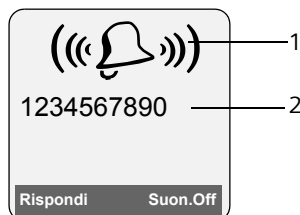
- Premere il tasto impegno linea.
- Premere il tasto funzione **Rispondi**.
- Premere il tasto viva voce.

Se il portatile si trova nella base e la funzione **RispostaAutom.** è attivata (pag. 38), il portatile risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba e se non si desidera rispondere, premere il tasto funzione **Suon.Off**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP)

Alla ricezione di una chiamata sul display può essere visualizzato il numero (se inserito in rubrica) del chiamante premesso che:

- Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
- Abbiate chiesto l’attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
- Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato.
- Se il numero di telefono viene visualizzato il simbolo dello squillo non è più visibile.

1 Simbolo della suoneria
2 Numero o nome del chiamante

Al posto del numero viene visualizzato:

- **Chiam. Esterna** se non si è sottoscritto l’abbonamento al servizio CLIP.
- **Chiam. Anonima** se il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero (pag. 16) o ha chiesto di trattare il proprio numero come riservato.
- **Sconosciuto** se il numero telefonico non è tecnicamente disponibile. .

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce non tenere il portatile vicino all'orecchio, ma appoggiato, per esempio, sul tavolo in modo tale che anche altre persone possano partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione

 Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- **Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.**

Passare dal ricevitore al viva voce

 Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione attivare o disattivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nella base senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone. Se il tasto viva voce non è acceso, , premere di nuovo.

Per regolare il volume, vedi pag. 38.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. L'interlocutore sentirà un motivo musicale d'attesa.

 Premere il tasto di navigazione a sinistra per disattivare l'audio.

 Premere il tasto funzione per riattivare l'audio.

Il motivo musicale d'attesa può venir attivato e disattivato (pag. 41).

Funzionamento del portatile

Accendere/spegnere il portatile

 Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata. Viene emesso un segnale di conferma.

Bloccare/sbloccare la tastiera

 Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Viene emesso un segnale di conferma. Se il blocco tastiera è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo .

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Tasto di navigazione

Di seguito, il lato (sopra, sotto, destra, sinistra) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è evidenziato in nero, per es., per il lato destro premere .

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by

Aprire la rubrica telefonica.

Aprire il menu principale.

Aprire la lista dei portatili registrati.

Impostare il volume e la melodia della suoneria del portatile per le chiamate interne ed esterne (pag. 38).

Nel menu principale e nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto, il basso, a destra o a sinistra.

Nelle liste e nei sottomenu

/ Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

Aprire il sottomenu o confermare la selezione.

Tornare al livello di menu precedente e/o annullare.

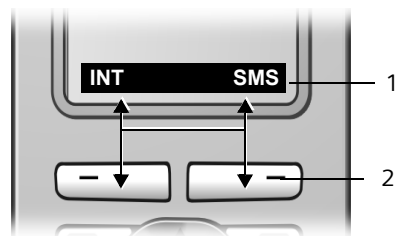
Durante una conversazione esterna

Aprire la rubrica telefonica.

Attivare la consultazione interna.

Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni di funzionamento. Esempio:

1 Le impostazioni correnti dei tasti funzione vengono visualizzate sulla riga inferiore del display.
2 Tasti Funzione.

I simboli del display più importanti sono:

MENU Aprire il menu principale.

Opzioni Aprire un menu a seconda della situazione.

‹C Tasto cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.

Tornare ad un livello precedente del menu o annullare l'operazione.

Copiare il numero nella rubrica telefonica.

→→ Aprire la lista dei numeri selezionati.

Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Oppure:

- Non premere alcun tasto. Dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate né salvate premendo **OK**, **Sì**, **Salva**, **Invia** oppure con **Salva OK** vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 9.

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello del menu)

- Per aprire il menu principale premere, in stand-by, il tasto di navigazione corrispondente a.
- Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display accanto all'icona corrispondente.

Accedere ad una funzione, ovvero aprire il rispettivo sottomenu (livello di menu successivo):

- Con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata. Nella riga di intestazione del display viene visualizzato il nome della funzione. Premere il tasto funzione **OK**.

Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sotto forma di lista.

Accedere ad una funzione:

- Con il tasto di navigazione selezionare la funzione e premere **OK**.

Oppure:

- Digitare la rispettiva combinazione di cifre (pag. 10).

Premendo il tasto di fine chiamata una volta, **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata.

È possibile:

- con **<C** cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- inserire caratteri a sinistra del cursore,
- per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (l'impostazione modificabile lampeggia).

Esempi per simboli già usati, tasti funzioni (menu) e inserimenti su più righe si trovano nell'appendice di questo manuale, pag. 49.

Servizi Telecom

I servizi di rete (Telecom) per poter funzionare devono essere supportati dal proprio operatore.

▶ **Per tali servizi è normalmente necessario sottoscrivere un abbonamento con l'operatore stesso presso il quale è necessario anche informarsi sui costi.**

Funzione abilitata per la sola chiamata successiva all'impostazione

Si hanno le seguenti possibilità:

Chiamata Anonima

Attivando questa funzione la vostra chiamata rimarrà anonima, il vostro numero di telefono non verrà visualizzato neanche qualora il ricevente avesse sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

 →

Inserire il numero.

 Premere il tasto impegno linea.

Il numero digitato verrà visualizzato anteposto da un codice che bloccherà la visualizzazione del vostro numero.

Funzioni abilitate per tutte le chiamate successive all'impostazione

L'impostazione di questi servizi rimane valida per tutte le chiamate fino alla disabilitazione manuale del servizio stesso.

È possibile impostare i seguenti servizi:

▶ Trasferimento di chiamata
▶ Avviso di chiamata

Abilitare / Disabilitare il trasferimento di chiamata

→ → **Tutte le chiam.** → **Trasf.di Chiam.**

▶ Modificare i dati su più righe:

Trasf:
Questa opzione non è modificabile **Immediato**.

Nr tel:
Premere il tasto funzione **Modif.**.
Inserire il numero di telefono al quale si desidera inoltrare la chiamata.

Stato:
Per attivare/disattivare il trasferimento della chiamata scegliere **On** oppure **Off**.

▶ Premere il tasto funzione **Invia**.

Normalmente l'operatore invia un messaggio vocale per confermare l'esito dell'operazione.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

→ → **Tutte le chiam.** → **Avviso di chiam.**

Stato: Attivare/disattivare impostando su **On** - **Off** .

Invia Premere il tasto funzione.

Durante la conversazione

Effettuare una consultazione

Durante una consultazione:

Consult Premere il tasto funzione, si mette in attesa il primo interlocutore.

Inserire il numero.

Si hanno le seguenti possibilità:

◆ Conversazione alternata:
  ▶ Alternare tra gli interlocutori con .

  Terminare la conversazione con un interlocutore:
  ▶ Con passare all'altro interlocutore. Quindi: **Opzioni** **TerminaChiamata**.

◆ Conferenza:
  ▶ Premere il tasto funzione **Confer.**.
  Terminare la conferenza (alternare):
  ▶ Premere **Singolo**.
◆ Terminare la conversazione con entrambi gli interlocutori:
  ▶ Premere il tasto di fine chiamata .

Rispondere all'avviso di chiamata

La ricezione di un avviso di chiamata viene segnalata tramite un segnale acustico.

Alla ricezione del tono di avviso premere:

Opzioni → **Accetta Avviso Ch.**

Si ha la possibilità di alternare tra un interlocutore e l'altro oppure di effettuare una conferenza.

Rifiutare l'avviso di chiamata

Qualora non si intenda rispondere all'avviso di chiamata ignorare il tono e continuare semplicemente la conversazione in corso.

Funzione utilizzabile dopo aver prenotato la "Richiamata su occupato"

Cancellare la prenotazione in anticipo

→ → **Cancella prenot.**

Altre funzioni

Richiamare un numero (Servizio 400)

Questo comodissimo servizio vi consente di conoscere l'ultima chiamata a cui non avete potuto rispondere perchè la linea era occupata (per esempio con Internet) e volendo potete, seguendo le istruzioni vocali, "Richiamare" automaticamente mediante la semplice pressione di un tasto chi vi aveva chiamato evitandovi di dover annotare il numero.

→ → **Servizio 400**.

Premere il tasto funzione **OK**.

Abilitare/Disabilitare la segreteria telefonica di rete

→ → **SegrTelef di rete**

Stato:	**On** oppure **Off** per attivare/disattivare.
Invia	Premere il tasto funzione.
	Premere il tasto di fine chiamata.

> **Attenzione:**
> **Le funzioni sopra indicate (Servizi di Rete) per poter funzionare richiedono anche il supporto e la compatibilità della rete telefonica pubblica pertanto il loro completo funzionamento non potrà essere garantito in tutti i paesi.**

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Rubrica telefonica
- Rubrica speciale
- Lista dei numeri selezionati
- Lista SMS
- Lista delle chiamate ricevute/perse

Nella rubrica telefonica e nella rubrica speciale è possibile memorizzare fino a 150 voci (dipende dalla lunghezza delle voci inserite).

È possibile creare una rubrica telefonica ed una rubrica speciale personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili (pag. 19).

Rubrica telefonica / Rubrica speciale

Nella **rubrica telefonica** è possibile memorizzare sia i numeri che i rispettivi nomi.

- Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .

Nella **rubrica speciale** è possibile memorizzare i numeri di frequente consultazione per un accesso rapido oppure i prefissi di preselezione degli operatori di rete (i cosiddetti numeri „Call-by-Call").

- Aprire la rubrica speciale in stand-by con il tasto .

Lunghezza delle voci

Numero: max. 32 cifre (dipende dalla lunghezza del nome)

Nome: max. 16 lettere (dipende dalla lunghezza del numero)

Nota:
Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica o dalla rubrica speciale (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono.

Salvare un numero nella rubrica telefonica

 → **Nuova voce**

- Modificare i dati su più righe:

Numero:
Inserire il numero.

Nome:
Inserire il nome.

Anniver.:
Inserire la data di un eventuale anniversario (pag. 20).

Tasto rapido:
Selezionare il tasto per la scelta rapida.

- Salvare le modifiche.

Salvare un numero nella rubrica speciale

 → **Nuova voce**

- Modificare i dati su più righe:

Numero:
Inserire il numero.

Nome:
Inserire il nome.

- Salvare le modifiche.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica / rubrica speciale

  Aprire la rubrica telefonica o la rubrica speciale.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Con scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- Inserire i primi caratteri del nome ed eventualmente scorrere la lista con fino alla voce desiderata.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica / rubrica speciale

  / → (Selezionare la voce)

Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestire le voci della rubrica telefonica / rubrica speciale

   / → (Selezionare la voce)

Visualizzare la voce

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la voce. Indietro con **OK**.

Modificare la voce

Visualiz. **Modif.**
Premere in sequenza i tasti funzione.

- Eseguire e salvare le modifiche.

Utilizzare altre funzioni

 / → (Selezionare la voce) → **Opzioni** (Aprire il menu)

Con è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizza Numero
Per modificare o completare un numero memorizzato, selezionarlo, premendo **Opzioni**.

Modifica
Per modificare la voce selezionata.

Cancella
Per cancellare la voce selezionata.

Voce VIP (solo rubrica telefonica)
Contrassegnando una voce della rubrica telefonica con **VIP** (Very Important Person) ed attribuendole una determinata suoneria, è possibile riconoscere chi chiama dallo squillo.

Prerequisito: per l'utilizzo della funzionalità è necessario essere abbonati al servizio CLIP di identificazione del numero chiamante pag. 12.

Trasferisci
Per trasferire singole voci ad un portatile compatibile (pag. 19).

Cancella Tutto
Per cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica o della rubrica speciale.

Trasfer.Tutto
Per trasferire la lista completa ad un altro portatile compatibile (pag. 19).

Memoria Libera
Per visualizzare il numero delle voci che è ancora possibile memorizzare nella rubrica telefonica e nella rubrica speciale (pag. 18).

Selezionare con il tasto di selezione rapida

- Premere **a lungo** il tasto memorizzato di selezione rapida (pag. 18).

Trasferire una voce della rubrica telefonica / rubrica speciale ad un altro portatile

Prerequisiti:

- Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.
- / → (Selezionare la voce) → **Opzioni**

Aprire le opzioni del menu con il relativo tasto funzione).

→ **Trasferisci** / **Trasfer.Tutto**

 Inserire il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i. Sul display compare la scritta **Trasferimento Voce ad altro portatile**.

Sì / **No** Premere il tasto funzione.

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

Nota:
- Le voci con numeri o nomi identici non vengono sovrascritte dal destinatario.
- La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.

Copiare un numero di telefono da una lista nella rubrica

Nella rubrica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati in una lista, per esempio, dalla lista delle chiamate (ricevute/perse), da quella dei numeri selezionati, da un SMS oppure durante una telefonata.

Viene visualizzato un numero:

Opzioni → **Copia in Rubrica**

- Completare la voce, vedi pag. 18.

Usare un numero dalla rubrica telefonica

In molte condizioni di funzionamento è possibile aprire la rubrica telefonica ad es. per usare un numero memorizzato. Il portatile non deve essere in stand-by.

- In base alle condizioni di utilizzo aprire la rubrica telefonica con [tasto navigazione] oppure [tasto rubrica] oppure aprire **Menu** **Rubrica**.

[tasto navigazione] Selezionare la voce (pag. 18).

Memorizzare un anniversario nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare un anniversario indicando anche l'ora in cui allo scadere dell'anniversario si desidera ricevere una chiamata di promemoria.

[tasto navigazione] → [tasto navigazione] (Selezionare la voce; pag. 18)

Visualiz. **Modif.** Premere in sequenza i tasti funzione.

[tasto navigazione] Passare alla riga **Anniver.:**

Modif. Premere il tasto funzione.

- Modificare i dati su più righe:

Data:
Inserire giorno/mese a 4 cifre.

Ora:
Inserire ora/minuti a 4 cifre per la segnalazione di promemoria alla scadenza dell'anniversario.

Segna.:
Scegliere il tipo di segnalazione visiva o acustica (scegliere la melodia) e premere **OK**.

- Salvare le modifiche.

Cancellare l'anniversario

[tasto navigazione] → [tasto navigazione] (Selezionare la voce; pag. 18)

Visualiz. **Modif.** Premere in sequenza i tasti funzione.

[tasto navigazione] Passare alla riga **Anniver.:**

Modif. **Cancella** **Salva** Premere in sequenza i tasti funzione.

Segnalazione di scadenza di un anniversario

Alla scadenza della data e dell'ora impostate, il portatile squilla con la melodia scelta per quella particolare ricorrenza.

Suon.Off Premere il tasto funzione per far finire lo squillo di avvertimento.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (massimo 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

	Premere **brevemente** il tasto.
	Selezionare la voce.
	Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione Visualiz..

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

	Premere **brevemente** il tasto.
	Selezionare la voce.
Opzioni	Aprire le opzioni del menu.

Con è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Utilizza Numero (come nella rubrica telefonica, pag. 19).

Copia in Rubrica

Copiare la voce nella rubrica telefonica (pag. 20).

Cancella (come nella rubrica telefonica, pag. 19).

Cancella Tutto (come nella rubrica telefonica, pag. 19).

Richiamare le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi si richiamano le seguenti liste:

- Lista SMS
- Segreteria di rete
  Se l'operatore supporta questa funzione e se le segreteria di rete è impostata per la selezione rapida pag. 31.
- Lista delle chiamate

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto lampeggia.

In stand-by viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi:

Simbolo	Nuovo messaggio.
	... nella segreteria di rete
	... nella lista delle chiamate
	... nella lista SMS

Il numero di voci nuove viene visualizzato sotto il rispettivo simbolo.

Vengono visualizzate solo le liste contenenti nuovi messaggi (escluso la segreteria di rete). Le liste contenenti nuovi messaggi vengono prima visualizzate e poi evidenziate in grassetto. Tra parentesi viene visualizzato il numero dei messaggi nuovi o vecchi.

Con scegliere una lista. Per aprirla premere OK.

Lista SMS Ricevuti

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista degli SMS ricevuti (vedi pag. 27).

Lista delle chiamate

Prerequisito: affinchè vengano memorizzate le chiamate è necessario l'abbonamento al servizio CLIP, (pag. 12). La lista SMS è disponibile anche senza l'abbonamento a tale servizio.

Vengono memorizzati i numeri delle ultime 30 chiamate. A seconda del Tipo di Lista impostato vengono memorizzate Tutte oppure soltanto le Chiamate perse.

Eventuali chiamate provenienti dallo stesso numero vengono salvate nel tipo di lista.

- Tutte: più volte.
- Chiamate perse: una volta (l'ultima chiamata).

La lista delle chiamate viene visualizzata nel seguente modo:

ListaCh.: 01+02

Numero delle nuove voci + numero delle voci precedenti già lette.

Impostare il tipo di lista delle chiamate

→ → Stazione base → Tipo di Lista

Chiamate perse / Tutte

Selezionare e premere OK (✓ = attiva).

Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

Quando si passa ad un altro tipo di lista, le voci contenute nella lista delle chiamate vengono mantenute.

Voci della lista

Esempio di una voce presente nella lista:

- Il tipo di lista (nell'intestazione)
- Lo stato della voce
  In grassetto: nuova voce
- Numero o nome del chiamante
  È anche possibile copiare il numero del chiamante nella rubrica telefonica (pag. 20).
- Data e ora della chiamata (se impostate, pag. 9).
- Il tipo di lista:
  - chiamate ricevute (✓)
  - chiamate perse

Attenzione! Tutte le voci **vecchie e nuove** saranno cancellate.

Premendo il tasto Cancella si cancellano le voci selezionate.

Premendo il tasto Opzioni si possono selezionare altre funzioni con :

Copia in Rubrica
Copiare il numero nella rubrica telefonica.

Cancella Tutto
Cancellare la lista completa.

Quando si esce dalla lista delle chiamate, tutte le voci vengono contrassegnate come "vecchie", cioè non vengono più visualizzate in grassetto.

Telefonare a tariffe convenienti

Qualora si scelga un operatore di rete che offre tariffe particolarmente convenienti è possibile far anteporre al numero da selezionare il prefisso dell'operatore a basso costo. Ciò avverrà in modo completamente automatico così sarete certi di non dimenticarvi.

Naturalmente è possibile creare delle eccezioni, anche queste riconoscibili automaticamente dal telefono, cioè numeri ai quali non deve essere anteposto il prefisso perchè volete chiamare usando il vostro operatore principale.

Unire un numero Call-by-Call ad un numero di telefono

È possibile inserire il prefisso di un operatore di rete prima del numero di telefono ("congiungere").

Aprire la rubrica speciale.

Scegliere una voce (numero Call-by-Call).

Opzioni Premere il tasto funzione.

Utilizza Numero

Selezionare e premere OK.

Inserire il numero oppure selezionarlo dalla rubrica telefonica (pag. 20).

Premere il tasto impegno linea. Il prefisso e il numero saranno selezionati congiunti.

Preselezione automatica dell’operatore di rete

È possibile predefinire un prefisso/numero Call-by-Call da anteporre **automaticamente** a determinati numeri di telefono durante la selezione (numero di preselezione).

- Lista “**con Preselezione**”: qui vengono definiti i prefissi o le prime cifre dei prefissi per cui deve essere utilizzato il numero di preselezione.
- Lista “**senza Preselezione**”: in questa lista vengono definite le cosiddette “eccezioni alla regola”.

  Esempio:

  Nella lista di preselezione è stato inserito “08”. Fondamentalmente, con la modalità preselezione saranno selezionati tutti i numeri che iniziano con 08.

  Se si desidera, per esempio, che i numeri con prefisso 081 vengano comunque selezionati senza preselezione, nella lista “senza preselezione”, digitare 081.

Questa sarà un’eccezione alla regola, infatti anche se le prime due cifre del numero sono quelle usate per la preselezione (cioè 08), tutti i numeri che inizieranno con 081 verranno riconosciuti (in particolare verrà riconosciuto il terzo numero come eccezione) e selezionati senza preselezione.

Memorizzare il numero di preselezione

→ Stazione base → Preselezione → Nr. Preselezione

 Inserire o modificare il numero di preselezione (numero Call-by-Call).

▶ Salvare le modifiche.

 Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

Memorizzare o modificare le voci nelle liste di preselezione.

Ogni lista può contenere 20 voci con un massimo di 6 cifre.

Nella lista “**con Preselezione”** possono essere impostati i numeri degli operatori di rete nazionale con i quali potreste aver contratto abbonamenti a basso costo. In questo modo, per esempio, tutte le conversazioni interurbane, internazionali oppure verso la rete di telefonia mobile vengono unite **automaticamente** al numero di Call-by-Call precedentemente memorizzato. In questo modo verrà sfruttata la rete dell’operatore a basso costo senza che voi dobbiate ricordarvi di inserire il prefisso manualmente ogni volta.

→ Stazione base → Preselezione → Con preselez. / Senza preselez.

Selezionare la voce.

Modif. Premere il tasto funzione.

 Inserire o modificare le cifre iniziali del numero.

▶ Salvare le modifiche.

 Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

Soppressione temporanea della preselezione

(Premere **a lungo**) → Opzioni → Preselezione off

Inserire il numero manualmente o prelevarlo dalla rubrica telefonica. Verrà selezionato senza codice di preselezione.

Disattivare la preselezione in modo permanente

▶ Cancellare il numero di preselezione (pag. 23).

SMS (messaggi di testo)

Prerequisito:
Il servizio deve essere reso disponibile dal vostro operatore di rete; suggeriamo di chiedere informazioni anche sul costo del servizio stesso.

Con **Gigaset S450** è possibile inviare e ricevere SMS.

In particolare il servizio SMS offerto da Telecom Italia permette di:

- Inviare e ricevere SMS da e verso numeri di rete fissa Telecom Italia.
- Inviare SMS verso tutti i numeri di rete mobile; in ricezione, attualmente, si possono ricevere messaggi solo da cellulari TIM.
- Inviare SMS a numeri di fax nazionali.
- Inviare SMS ad indirizzi e-mail.

Regole

- Un SMS può essere lungo al massimo 612 caratteri.
- Nel caso si superino i 153 caratteri, il messaggio SMS viene inviato come SMS **concatenato** (diversi SMS da 153 caratteri ciascuno).

Per indicazioni su come inserire il testo, vedere pag. 50. Per scrivere un messaggio il sistema di inserimento facilitato EATONI risulta molto utile.

Nota:

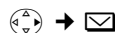
- Con la funzione SMS attiva, durante il primo squillo avviene il riconoscimento del tipo di chiamata, SMS o vocale; per tale ragione **il primo squillo viene soppresso.**
- Nel terminale non deve essere presente alcun blocco di rete.
- Se il telefono è collegato ad un sistema telefonico (PABX), vedere le note a pag. 29.

Scrivere/inviare SMS

Al momento dell'acquisto il telefono **Gigaset S450** è già abilitato ad inviare messaggi in formato SMS, fax ed e-mail. Il telefono è abilitato a ricevere messaggi SMS solo dopo averne inviato almeno uno.

Per poter inviare e ricevere gli SMS sono necessari 2 numeri del centro di servizi SMS. Nel terminale, a titolo di esempio e per un loro eventuale utilizzo, sono impostati i numeri del centro servizi di Telecom Italia:

- Per messaggi in uscita: 42100
- Per messaggi in entrata: 042120
- Per comporre ed inviare un SMS, anche via fax, seguire la procedura seguente:

Scrivere/Inviare SMS

Nuovo SMS
Selezionare e premere **OK**.

Scrivere il messaggio SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Invia testo Selezionare e premere **OK**.

SMS Selezionare e premere **OK**.

Nota:
– È possibile inviare SMS anche ad indirizzi di e-mail o a terminali FAX. In tal caso vedere le relative istruzioni.

Selezionare il numero di telefono con prefisso (anche nella rete locale) dalla rubrica telefonica o inserirlo direttamente.

Invia Selezionare. Il messaggio SMS viene inviato.

Nota:
– Se si riceve una chiamata mentre si sta scrivendo, il messaggio SMS viene salvato automaticamente nella lista bozze.

Impostare la lingua di inserimento

▶ Si sta scrivendo un SMS (pag. 24).

Opzioni Premere il tasto funzione.

Scegli lingua
Selezionare e premere **OK**.

Scegliere la lingua di inserimento e premere **OK**.

Premere due volte **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare al campo di inserimento.

L'impostazione della lingua è attiva soltanto per il messaggio SMS in corso di scrittura.

Inserire immagini/melodie in un SMS

Prerequisito: il vostro operatore di rete supporta questa funzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- 15 immagini (icone),
- 10 melodie,

Opzioni Premere il tasto funzione.

Melodia esistente /Immag. esistente

Selezionare l'oggetto da inserire e premere **OK**.

Viene inserito l'oggetto selezionato.

Notifica SMS

Prerequisito: il vostro operatore di rete supporta questa funzione.

Qualora la funzione di notifica sia stata attivata, dopo l'invio l'utente riceve un SMS contenente un testo relativo all'esito della consegna.

Attivare/disattivare la notifica

→ → **Impostazioni**

Notifica
Selezionare e premere **OK** (✓ = attiva).

Leggere/cancellare la notifica

▶ Premere il tasto messaggi, quindi scegliere lista degli SMS e premere **OK** (pag. 27).

Scegliere la notifica che si è interessati a leggere.

Leggi Premere il tasto funzione per leggere la notifica con data e ora di recapito dell'SMS o informazioni sul mancato recapito.

Oppure:

Opzioni Premere il tasto funzione per scegliere se cancellare la notifica, copiare il numero in rubrica o cancellare la lista delle notifiche ricevute.

Nota: eventuali messaggi non andati a buon fine vengono memorizzati nei messaggi **Entranti**.

SMS uscenti e/o salvati (Lista delle bozze)

È possibile salvare un SMS nei messaggi "uscenti", modificarlo e spedirlo in un secondo momento.

Salvare il messaggio SMS nella lista dei messaggi uscenti (bozze)

▶ Si sta scrivendo un SMS (pag. 24).

Opzioni Premere il tasto funzione.

Salva testo Selezionare e premere **OK**.

Aprire la lista dei messaggi uscenti

→ → **Uscenti (3)**

Viene visualizzata la prima voce della lista, ad esempio:

1234567890
21.09.05 09:45

Leggere o cancellare SMS

▶ Aprire la lista dei messaggi uscenti, quindi:

Selezionare il messaggio SMS.

Leggi Premere il tasto funzione. Il testo viene visualizzato. Scorrere all'interno del messaggio SMS con .

Oppure uscire dal messaggio:

Opzioni — Aprire il menu.
Premere il tasto funzione per scegliere se cancellare il singolo SMS o tutta la lista degli SMS uscenti.

Cancella — Premere OK. Il messaggio SMS viene cancellato.

Modificare ed inviare un SMS salvato nei messaggi uscenti

- Se un messaggio è stato salvato nei Messaggi Uscenti, per esempio perchè la fase scrittura è stata interrotta da una chiamata telefonica oppure volontariamente per utilizzare più volte lo stesso o parte dello stesso messaggio, è possibile aprirlo, modificarlo, se necessario terminarlo e quindi inviarlo. Allo scopo aprire i Messaggi Uscenti, leggere l'SMS che si vuole utilizzare (si veda il paragrafo precedente) quindi seguire la procedura di seguito indicata.

Opzioni — Aprire il menu.

Si hanno le seguenti possibilità:

Nuovo SMS
Scrivere e inviare o salvare un nuovo SMS (pag. 24).

Usa testo
Modificare e inviare il testo degli SMS salvati (pag. 24).

Set caratteri
Il testo sarà visualizzato con il set di caratteri Standard (impostazione normale) o con il set selezionabile corrispondente ai caratteri di altre lingue (Greco e Cirillico).

Cancellare la lista dei messaggi uscenti

- Aprire la lista dei messaggi uscenti, quindi:

Opzioni — Aprire il menu.

Cancella lista — Selezionare e premere OK e confermare con Sì. La lista viene cancellata.

 Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

Inviare SMS ad un indirizzo e-mail

Se l'operatore di rete supporta il servizio SMS to e-mail, è possibile inviare il messaggio SMS anche agli indirizzi e-mail.

Inserire l'indirizzo e-mail all'inizio del testo, lasciare uno spazio libero quindi digitare il testo del messaggio da inviare via e-mail. Il messaggio SMS verrà inviato al numero del centro servizi e-mail impostato.

 → → → Nuovo SMS

Inserire l'indirizzo e-mail. Inserire uno spazio (se il vostro operatore è Telecom Italia) o due punti (a seconda del provider di servizio).

Inserire il testo del messaggio SMS.

Opzioni — Premere il tasto funzione.

Invia testo — Selezionare e premere OK.

E-Mail — Selezionare e premere OK. Se il numero del servizio e-mail non è impostato, il messaggio SMS non potrà essere inviato (pag. 28). Inserirlo.

Opzioni — Premere il tasto funzione.

Invia — Selezionare e premere OK.

Inviare un SMS come fax

È possibile inviare un SMS come se fosse un fax.

Prerequisito: Il vostro operatore di rete supporta questo servizio.

- Si sta scrivendo un SMS (pag. 24).

Opzioni — Premere il tasto funzione.

Invia testo — Selezionare e premere OK.

Fax — Selezionare e premere OK.

  Selezionare il numero di telefono dalla rubrica telefonica o digitarlo manualmente. Inserire il

numero con il prefisso (anche nella rete locale).

Invia Selezionare e premere **OK**

Il messaggio SMS viene inviato. Il terminale fax ricevente stamperà un foglio contenente il testo inviato ma anche tutte le intestazioni tradizionali dei terminali fax.

Ricevere SMS

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista dei messaggi entranti. Gli SMS concatenati vengono visualizzati come un **unico** SMS. Se il messaggio concatenato è troppo lungo oppure non è stato trasmesso completamente, viene suddiviso in singoli SMS. Poichè un SMS rimane nella lista anche dopo essere stato letto, **cancellare periodicamente gli SMS dalla lista**.

Se la memoria SMS è piena, sul display viene visualizzato un avviso.

▶ Cancellare i messaggi SMS non più utili (pag. 27).

Lista dei messaggi ricevuti (Entranti)

La lista dei messaggi entranti contiene:

- tutti gli SMS ricevuti a partire dal più recente.
- gli SMS che non sono stati trasmessi a causa di un errore.

L'arrivo di SMS nuovi viene segnalato sul display di tutti i portatili Gigaset S45 e compatibili mediante il simbolo ✉ sopra al numero di SMS e con il lampeggiare del tasto messaggi ✉.

Aprire la lista dei messaggi Entranti (ricevuti) con il tasto ✉

Premere ✉.

Gli "SMS ricevuti" vengono visualizzati, per esempio, nel seguente modo:

1 **in grassetto:** numero nuovi SMS
non grassetto: numero SMS già letti

Aprire la lista con **OK**.

Una voce della lista viene visualizzata, per es. nel seguente modo:

1234567890
21.09.05 09:45

Aprire la lista dei messaggi ricevuti dal menu SMS

→ ✉ → **Entranti (2)**

Leggere o cancellare singoli SMS

▶ Aprire la lista dei messaggi ricevuti.

▶ Procedere come descritto in "Leggere o cancellare SMS" (pag. 25).

Dopo aver letto un SMS nuovo, gli viene assegnato lo stato **Vecchio**.

Cancellare la lista degli SMS ricevuti

Tutti gli SMS **nuovi e vecchi** della lista vengono cancellati.

▶ Aprire la lista dei messaggi entranti.

Opzioni Aprire il menu.

▶ Procedere come descritto in "Cancellare la lista dei messaggi uscenti" (pag. 26).

Rispondere o inoltrare SMS

▶ Si sta leggendo l'SMS (pag. 27):

Opzioni Premere il tasto funzione.

Si hanno le seguenti possibilità:

Risposta
È possibile scrivere ed inviare direttamente un SMS di risposta (pag. 24).

Usa testo
È possibile modificare il testo del messaggio SMS e poi inviarlo (pag. 24). Gli allegati non vengono inviati (per es., immagini, melodie).

Inoltrare un SMS

▶ Si sta leggendo l'SMS (pag. 27):

Opzioni Premere il tasto funzione.

Inoltra testo Selezionare e premere **OK**. Per ulteriori informazioni vedi pag. 24.

Gli allegati vengono spediti con il messaggio. Se l'operatore di rete non consente l'inoltro di allegati:

- Selezionare **Usa testo** per inoltrare il messaggio SMS senza allegati.

Copiare il numero nella rubrica telefonica

Copiare il numero del mittente (o del destinatario in caso di SMS fallito nell'area Entranti)

- Aprire la lista dei messaggi entranti e selezionare un SMS (pag. 27).

Opzioni Premere il tasto funzione. Per ulteriori informazioni vedi pag. 20.

> **Nota:**
> – All'interno della rubrica telefonica è possibile creare una rubrica specifica per gli SMS anteponendo un asterisco (*) al nome di queste voci.

Modificare il set di caratteri

- Si sta leggendo un SMS (pag. 27):

Opzioni Premere il tasto funzione.

Set caratteri
Il testo viene visualizzato con il set di caratteri scelto.

Avviso tramite SMS

Si desidera essere informati mediante un SMS inviato al proprio cellulare o ad un altro apparecchio predisposto per la ricezione di SMS di eventuali chiamate arrivate in vostra assenza.

Prerequisito: è necessario l'abbonamento al servizio CLIP.

A questo scopo, memorizzare nel proprio portatile il numero al quale volete che arrivino gli SMS quindi abilitare nel menu del "Tipo di chiamata" l'invio delle chiamate perse.

Memorizzare il numero da avvisare

→ ✉ → **Impostazioni** → **Nr. da avvisare**

Inserire il numero di telefono al quale deve essere inviato il messaggio SMS.

Salva Premere il tasto funzione.

Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

> **Nota:**
> **Non** inserite il vostro numero di rete fissa per l'avviso in caso di chiamate perse. Questo potrebbe portare ad un ciclo di chiamate a pagamento senza fine.

Impostare il tipo chiamata

→ ✉ → **Impostazioni** → **Tipo Chiamata**

- Modificare i seguenti dati:

Chiam. Perse:
Impostare **On** se deve essere inviato un SMS di avviso.

- Salvare le modifiche.

Impostare il Centro Servizi SMS

Inserire/modificare le configurazioni del centro SMS

→ ✉ → **Impostazioni** → **Centri SMS**

Selezionare il Centro SMS (per esempio **Centro servizi 1**) e premere **OK**.

- Modificare i dati su più righe:

Centro Tras.
Scegliere **Sì** se si desidera inviare gli SMS attraverso questo centro servizi.

E-Mail:
Premere il tasto funzione **Modif.**. Inserire il numero del servizio E-Mail.

SMS:

Premere il tasto funzione **Modif.** Inserire il numero del centro servizi.

▶ Salvare le modifiche.

Nota:
Per la ricezione degli SMS è necessario inserire il numero del centro servizi SMS anche se la configurazione “Centro Tras.” sarà impostata su NO. Non è invece necessario inserire alcun numero di centro servizi E-Mail per ricevere SMS da E-Mail.

Impostare un centro servizi di un secondo operatore di rete

▶ Attivare, come centro servizi, il centro SMS (3 o 4). I centri servizi 1 e 2 sono usati rispettivamente per trasmettere e ricevere SMS attraverso il vostro operatore principale. Dopo l’inserimento dei numeri ricevuti dall’Operatore di rete potrete inviare SMS.

SMS su sistemi telefonici (PABX)

L’invio di SMS su PABX non è sempre possibile, si riportano di seguito alcune indicazioni d’uso.

- È possibile ricevere un SMS solo se è presente la selezione passante ed il numero di telefono viene visualizzato.
- È necessario anteporre il prefisso per la linea esterna al numero del centro SMS (a seconda del centralino telefonico). Il prefisso può essere salvato sulla base. In caso di dubbio, provare il proprio PABX, per es. inviando un SMS al proprio numero, una volta anteponendo e una volta non anteponendo il prefissso al numero del centro SMS.

Quando si invia il messaggio SMS, il numero del mittente può essere inviato senza il numero interno dell’apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente ma deve reinserire il numero.

Attivare/disattivare la funzione SMS

Disattivando questa funzione non sarà più possibile ricevere o inviare SMS.

Le impostazioni relative all’invio e alla ricezione di SMS (numeri di telefono dei centri SMS) nonchè la lista dei messaggi ricevuti e quella delle bozze rimangono tuttavia memorizzate.

[tasto di navigazione]	Aprire il menu.
5 jkl 5 jkl 9 wxyz 2 abc 6 mno	Digitare le cifre.
0 + **OK**	Disattivare la funzione SMS.

Oppure:

1 **OK**	Attivare la funzione (impostazione predefinita).

Eliminazione delle anomalie degli SMS

Se non è stato possibile inviare un SMS, nonostante vari tentativi, questo viene memorizzato nella lista dei messaggi ricevuti con lo stato Errore XX.

Codici di errore durante l'invio

E0	Il numero del centro servizi non viene riconosciuto.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il centro servizi. Se il numero del centro servizi manca o se è sbagliato, l'invio e/o la ricezione di SMS non sarà possibile. Verificare che il numero del centro servizi SMS sia stato salvato correttamente.

Possibili soluzioni a problemi

La seguente tabella contiene un elenco delle anomalie e delle possibili cause con le istruzioni per la loro eliminazione.

Non è possibile inviare

1. La trasmissione dell'SMS è stata interrotta (per esempio da una chiamata).
   - → Rinviare l'SMS.
2. Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete con il quale siete abbonati.
3. Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato.
   - Inserire il numero (pag. 28).

Si riceve un SMS con testo incompleto

1. La memoria del telefono è esaurita.
   - Cancellare gli SMS vecchi (pag. 27).
2. La parte del messaggio oltre i 153 caratteri deve ancora arrivare.

Non si ricevono nuovi SMS

1. È abilitato il trasferimento di chiamata.
   - → Disabilitarlo.

L'SMS viene inviato come messaggio vocale

1. Il terminale al quale avete inviato l'SMS non è predisposto per questo servizio.
2. Gli Operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS.
3. Potrebbero esserci problemi tecnici nel Centro servizi.
4. Poichè nel corso degli anni lo standard (protocollo) di scambio degli SMS è cambiato, vi informiamo che qualora abbiate installato sulla stessa linea telefonica sia terminali Siemens che terminali di altri fornitori, ancorchè forniti dalla prestazione SMS, dovete decidere su quale terminale preferite ricevere gli SMS e disabilitare la funzione SMS sugli altri telefoni. Se ciò non viene fatto riceverete solo SMS attraverso messaggio vocale ma non potranno essere ricevuti come messaggio SMS sul vostro cordless.

Configurazione del centro servizi preimpostato (Telecom Italia)

In caso di problemi di invio/ricezione degli SMS verificare che le seguenti impostazioni siano presenti

Centro servizi 1(trasmissione):	
Centro tras:	Sì
SMS:	42100
E-Mail:	42100
Centro servizi 2 (ricezione):	
Centro tras.	NO
SMS:	042120
E-Mail:	vuoto

Nota:
Se siete abbonati con un operatore diverso da Telecom Italia dovete verificare se fornisce il servizio SMS, richiedere al vostro operatore i numeri del centro servizi ed inserirli, altrimenti non sarà possibile l'invio/ricezione degli SMS.

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete.

La segreteria di rete è già impostata per la selezione rapida. Bisogna solo registrare il numero di telefono della segreteria di rete.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e registrare il numero della segreteria di rete

→ → **Segreteria** → **Impost.tasto 1**

Segr. di rete Selezionare e premere **OK** (✓ = attiva).

Inserire codice per deviazione chiamate alla segreteria di rete.

Premere il tasto funzione.

Salva Selezionare e premere **OK**. La voce è memorizzata.

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

L'impostazione vale per tutti i portatili Gigaset S45 ed i portatili Gigaset compatibili con la funzione e registrati sulla stessa base.

Chiamare la segreteria di rete

Premere **a lungo** il tasto in figura.
Ci si collega direttamente alla segreteria di rete.

Eventualmente premere il tasto viva voce . Si sente l'annuncio della segreteria di rete.

Ascoltare un messaggio dalla Segreteria di rete

La ricezione di un messaggio nella segreteria telefonica di rete viene annunciato da un messaggio vocale che si sente sollevando il portatile ed impegnando la linea. Seguire le istruzioni che verranno fornite vocalmente per ascoltare il messaggio (pag. 20).

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a sei portatili Gigaset conformi allo standard GAP.

Un portatile Gigaset S45 può essere registrato su un massimo di quattro basi compatibili.

Registrazione automatica di Gigaset S45 sulla base di Gigaset S450

Prerequisito: il portatile non deve essere registrato su alcuna base.

La registrazione del portatile sulla base Gigaset S450 avviene automaticamente.

Posizionare il portatile sulla base con il **display rivolto in avanti**.

La registrazione dura circa un minuto. In questo lasso di tempo sul display compare **Proced. Registraz.** e lampeggia il nome della base, per esempio, **Base 1**. Al termine della registrazione viene visualizzato sul display il numero interno, per esempio, **INT 2** per l'interno 2. Al portatile viene assegnato il numero interno disponibile più basso (1–6). Se i numeri interni da 1 a 6 sono già stati assegnati, il numero 6 verrà sovrascritto.

Nota:
- La registazione automatica è possibile solo quando non sono in corso telefonate dalla base sulla quale deve avvenire la registrazione del portalie.
- La pressione di un tasto interrompe la registrazione automatica.
- Se la registrazione automatica non dovesse funzionare, sarà necessario procedere alla registrazione manuale del portatile. Ciò non è indice di alcun malfunzionamento ma può voler dire semplicemente che il portatile è stato oggetto di attività di controllo qualità in fabbrica.
- È possibile modificare il nome del portatile (pag. 35).

Registrazione manuale di Gigaset S45 su Gigaset S450

La registrazione manuale del portatile deve essere attivata sia sul portatile che sulla base.

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per esempio **INT 1**. In caso contrario, ripetere l'operazione.

Sul portatile

 → **Portatile** → **Reg. Portatile**

 Selezionare la base, per es. **Base 1** e premere **OK**.

 Inserire il PIN di sistema della base (impostazione di default: 0000) e premere **OK**. Sul display lampeggia, per esempio, **Base 1**.

Sulla base

Sulla base premere per circa 3 secondi il tasto Registrazione/Paging (pag. 1).

Registrazione di altri portatili Gigaset a standard GAP

È possibile registrare altri portatili Gigaset, portatili conformi allo standard GAP nel modo seguente.

Sul portatile

▶ Predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso.

Sulla base

▶ Sulla base premere per circa 3 secondi il tasto Registrazione/Paging (pag. 1).

Cancellare i portatili

Da ogni portatile Gigaset S45 registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

 Aprire la lista dei portatili.

Il portatile utilizzato in questo momento è contrassegnato con **<**.

Selezionare il portatile da cancellare.

Opzioni — Aprire il menu.

Cancella portatile

Selezionare e premere OK.

Inserire il PIN di sistema e premere OK.

Sì — Premere il tasto funzione.

Cercare il portatile ("Paging")

È possibile cercare il portatile con l'ausilio della base.

- Sulla base premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging.
- Tutti i portatili squillano contemporaneamente ("Paging"), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca

- Premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging sulla base oppure premere il tasto impegno linea sul portatile.

Cambiare base

Se è registrato su varie basi, il portatile può essere impostato su una base specifica o sulla base con la migliore ricezione (Base migliore).

→ → Portatile → Scegli base

Selezionare una delle basi registrate oppure Base migliore e premere OK.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

Aprire la lista dei portatili.

Inserire il numero del portatile.

Oppure:

Aprire la lista dei portatili.

Selezionare il portatile.

Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili ("Chiamata collettiva")

Aprire la lista dei portatili.

Premere il tasto asterisco o scegliere Chiam. Collettiva. Squillano tutti i portatili.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Trasferire la chiamata ad un altro portatile

Le chiamate esterne possono essere inoltrate ad altri portatili (trasferimento di chiamata).

Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale se attivato (vedi pag. 41).

Selezionare il portatile oppure Chiam. Collettiva (se sono registrati almeno 3 portatili) e premere OK.

Quando l'utente interno risponde:

- Segnalare eventualmente la chiamata esterna.

Premere il tasto di fine chiamata.

La chiamata esterna viene inoltrata all'altro portatile.

Se l'utente interno **non** risponde o è occupato, premere il tasto funzione Fine, per riprendere la chiamata esterna.

Nel corso del trasferimento della chiamata è anche possibile premere il tasto di fine

chiamata prima che l'interno (altro portatile) chiamato risponda.

In questo caso, se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro telefono (sul display compare Richiamata).

Consultazione sulla linea interna

Se si sta parlando con un utente **esterno** contemporaneamente è possibile chiamare un utente **interno**, per consultazione.

Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale, se attivato (vedi pag. 41).

Selezionare il portatile e premere OK.

Terminare la consultazione

Fine Premere il tasto funzione.

Si è nuovamente collegati all'utente esterno.

Oppure:

Instaurare una conferenza

Dopo aver consultato l'utente interno si può decidere di instaurare una conferenza tra i due interni e l'esterno messo in attesa.

Conferenza Premere il tasto funzione su S45.

Ora i due interni e l'utente esterno sono in conferenza.

Accettare/respingere l'avviso di chiamata

Nota: questa funzione richiede la compatibilità della rete pubblica pertanto verificarne il funzionamento.

Se durante la conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea **esterna**, si sente un breve tono di avviso. In caso di trasmissione del numero di telefono, sul display è visualizzato il numero del chiamante.

Interrompere una chiamata sulla linea interna e rispondere a quella esterna

Rispondi Premere il tasto funzione.

La chiamata interna viene **terminata**. Si è collegati con il chiamante esterno.

Rifiutare una chiamata esterna

Rifiuta Premere il tasto funzione.

Il tono di avviso viene disattivato. Si rimane collegati con l'utente interno. Si può ancora sentire la suoneria sugli altri portatili registrati.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

Prerequisito: la funzione Inclusione int. deve essere attiva.

Si sta effettuando una conversazione esterna. Un utente interno può inserirsi in questa chiamata e partecipare alla conversazione. L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico.

Attivare/disattivare l'inclusione interna

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Come forzare una "inclusione interna" per attivare una conferenza

La linea è occupata da una chiamata esterna. Sul display appare "**Linea occupata**". Si desidera partecipare alla conversazione in corso.

Premere **a lungo** il tasto di impegno linea.

▶ Si entra in "Conferenza".

Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Terminare una “inclusione interna”/ Conferenza

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata o posizionare il portatile nella base.

Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Se l’utente interno che ha iniziato la conversazione preme il tasto di fine chiamata, per uscire, verrà mantenuto il collegamento tra il portatile che si è inserito e l’interlocutore esterno.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione, i nomi “INT 1“, “INT 2“ ecc. vengono assegnati automaticamente. Tuttavia possono essere modificati. Il nome può essere lungo al massimo 10 caratteri. Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.

Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.

 Selezionare il portatile.

 Modif. Premere il tasto funzione.

 Inserire il nome.

Salva Premere il tasto funzione.

Modificare il numero interno di un portatile

Ad un portatile, durante la registrazione, viene assegnato **automaticamente** il numero libero più basso. Se tutti i posti sono già occupati, il numero 6 sarà sovrascritto, se questo portatile è in stand-by. È possibile modificare i numeri interni di tutti i portatili registrati (1–6).

Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.

Opzioni Aprire il menu.

Assegna numero

Premere OK. Verrà visualizzata la lista dei portatili.

Il numero relativo al primo portatile lampeggia. Scegliere il portatile.

Inserire il nuovo numero interno (1–6). Il numero precedente viene sovrascritto.

Salva Premere il tasto funzione per salvare l’inserimento.

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Se un numero interno viene assegnato due volte, si sente un tono di errore (sequenza decrescente).

- Ripettere la procedura con un numero libero.

Utilizzare la funzione Sorveglia Bimbo (Baby Call)

Con questa funzione, se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato, viene chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglia Bimbo a un numero esterno si interrompe dopo circa 90 sec., mentre la chiamata Sorveglia Bimbo ad un numero interno (altro portatile Gigaset dotato della medesima funzione) si interrompe dopo circa 3 minuti (i tempi tuttavia potrebbero cambiare). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. Terminata la chiamata la funzione rimane attiva. Se si spegne il portatile, è necessario riattivare la funzione.

Se la funzione è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate sul display. Se si possiedono altri portatili nella stessa area è opportuno spegnerli o disattivare lo

squillo altrimenti il bimbo potrebbe svegliarsi con lo squillo degli altri portatili.

Se si riceve una chiamata è possibile rispondere; la funzione Sorveglia Bimbo viene interrotta per la durata della telefonata. La funzione **rimane** però attivata.

Quando il portatile viene spento, la funzione Sorveglia Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente questa funzione.

Nota:
- Al momento della messa in servizio controllare con attenzione le predisposizioni della funzione Sorveglia Bimbo (per esempio, la sensibilità). Se la chiamata della funzione Sorveglia Bimbo è destinata ad un numero esterno, verificarne il funzionamento.
- La funzione Sorveglia Bimbo attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella sede di ricarica. In questo modo si è sicuri che le batterie non si scaricheranno.
- La distanza tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Il numero verso il quale viene inoltrata la chiamata Sorveglia Bimbo non deve corrispondere ad una segreteria telefonica attiva.

Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione

[navigatore] → [★] → **Sorveglia Bimbo**

▶ Modificare i dati su più righe:

[navigatore] Si può passare da un'impostazione all'altra.

[navigatore] Si cambia l'impostazione attuale.

Sorv.Bimbo:
Per attivare questa funzione selezionare **On**.

Allarme a:
Premere il tasto **Modif.** e digitare il numero di destinazione.

Numero esterno: copiare il numero di telefono dalla rubrica o digitarlo manualmente. Vengono visualizzate soltanto le **ultime cifre**.

Numero interno: cancellare un numero esterno eventualmente salvato. **INT** [navigatore] (Scegliere il portatile al quale far arrivare la chiamata oppure **Chiam. Collettiva**, se si devono chiamare tutti i portatili registrati) **OK**.

Salvare il numero con **Salva**.

Livello:
Impostare la sensibilità per il livello di rumore (**basso** oppure **alto**).

▶ Salvare le modifiche.

La funzione è ora attiva.

Modificare il numero di destinazione esterno precedentemente impostato

[navigatore] → [★] → **Sorveglia Bimbo**

[navigatore] Passare alla riga **Allarme a:**

Modif. Premere il tasto funzione.

<C Cancellare il numero precedente.

▶ Inserire il numero di destinazione come descritto alla voce "Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione" (pag. 36).

▶ Salvare le modifiche.

Modificare il numero di destinazione interno precedentemente impostato

[navigatore] → [★] → **Sorveglia Bimbo**

[navigatore] Passare alla riga **Allarme a:**

Modif. Premere il tasto funzione.

Sì Premere il tasto funzione, per confermare la richiesta.

▶ Inserire il numero di destinazione come descritto alla voce "Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione" (pag. 36).

▶ Salvare le modifiche.

Disattivare la funzione Sorveglia Bimbo dall'esterno

Prerequisito: il telefono deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF).

- Rispondere alla chiamata effettuata dalla funzione Sorveglia Bimbo e premere i tasti 9 #.

Al termine del collegamento la funzione è disattivata. Successivamente la funzione Sorveglia Bimbo non effettua altre chiamate. Le impostazioni della funzione Sorveglia Bimbo rimanenti sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto funzione Off.

Se si desidera riattivare la funzione Sorveglia Bimbo con lo stesso numero:

- Riattivare la funzione e salvare con Salva (pag. 36).

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in diverse lingue.

→ → Portatile → Lingua

La lingua in uso è contrassegnata dal simbolo ✓.

	Selezionare la lingua desiderata e premere OK.
	Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

5 4 1

	Premere in sequenza i tasti.
	Selezionare la lingua corretta e premere OK.

Impostare il display

È possibile scegliere tra quattro colori e diversi livelli di contrasto.

→ → Display

Aspetto colore	Selezionare e premere OK.
	Scegliere il colore e premere OK (✓ = colore attuale).
	Premere **brevemente**.
Contrasto	Selezionare e premere OK.
	Selezionare il contrasto.
Salva	Premere il tasto funzione.
	Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Impostare uno sfondo

In modalità stand-by è possibile visualizzare uno sfondo che sostituisca il display standard. In tal modo, però, la data, l'ora ed il nome non saranno visibili.

In determinate situazioni lo sfondo non viene visualizzato, per esempio durante una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Se è attivo uno sfondo, la voce del menu Screensaver è contrassegnata dal simbolo ✓.

→ → Display → Screensaver

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

- Modificare i dati su più righe:

Attivazione
Selezionare On (viene visualizzato lo sfondo) oppure Off (non viene visualizzato lo sfondo).

Seleziona:
Eventualmente modificare lo sfondo (vedere sotto).

- Salvare le modifiche.

Se lo sfondo copre la visualizzazione, premere **brevemente** un tasto qualsiasi per visualizzare il display in stand-by con ora e data.

Scelta dello sfondo (Screensaver)

→ → Display → Screensaver

Attivazione Posizionare su On.

Passare alla riga di selezione dell'immagine.

Selezionare l'immagine e premere Salva.

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzato lo sfondo attivato.

▸ Salvare le modifiche.

Impostare la modalità notturna

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva solo parzialmente. Se questa condizione disturba, impostare la modalità notturna. In questo modo, quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva completamente.

→ → Display → Illuminazione

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

L'impostazione può essere differenziata a seconda che il portatile si trovi nella sede di ricarica oppure fuori.

▸ Modificare i dati su più righe:

In carica
Selezionare On oppure Off.

Non in carica
Selezionare On oppure Off.

Salva Premere il tasto funzione.

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica senza dover premere il tasto impegno linea .

→ → Portatile

RispostaAutom.
Selezionare e premere OK (✓ = attivo).

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli anche durante una conversazione esterna.

Il volume del viva voce può essere modificato quando è in uso questa funzione; stessa cosa vale per il volume del ricevitore.

È in corso una conversazione esterna.

Aprire il menu.

Selezionare il volume.

Salva Eventualmente premere il tasto funzione per salvare l'impostazione in modo permanente.

Modificare la suoneria

◆ Volume:
È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5; per esempio, volume 2 =) e “Crescendo” (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo =).

◆ Melodie:
Si può scegliere tra 15 melodie.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per le seguenti funzioni:

◆ **Chiamate est.**: per chiamate esterne

◆ **Chiamate int.**: per chiamate interne

◆ **Tutte uguali**: stessa suoneria per tutte le funzioni.

Impostazione suoneria in funzione del tipo di chiamata

Impostare il volume e la melodia in base al tipo di chiamata.

→ → Impostazioni Audio → Impost. suoneria

Selezionare l'impostazione, per esempio Chiamate est. e premere OK.

▶ Modificare i dati su più righe:

Impostare il volume (1–6).

Passare alla riga successiva.

Selezionare la melodia.

Salva — Premere il tasto funzione, per salvare le modifiche.

In stand-by, il menu Impost. suoneria si può aprire anche premendo **brevemente** .

Suoneria uguale per tutte le chiamate

→ → Impostazioni Audio → Impost. suoneria → Tutte uguali

▶ Impostare il volume e la suoneria (vedere "Impostazione suoneria in funzione del tipo di chiamata").

Salva — Premere il tasto funzione, per confermare.

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria.

Sul display compare il simbolo .

Riattivare la suoneria

Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamta attuale

Suon.Off — Premere il tasto funzione.

Attivare/disattivare il tono di attenzione

Nota: la funzionalità dipende dalle tempistiche della suoneria inviata dalla linea telefonica. È pertanto consigliabile verificarne il funzionamento.

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. In caso di chiamata si sente quindi **un breve segnale** ("Beep") al posto della suoneria.

Premere **a lungo** il tasto asterisco ed **entro 3 secondi**.

Beep — Premere il tasto funzione. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono di attenzione. Sul display viene visualizzato .

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Durante il primo squillo il telefono riconosce un eventuale SMS in arrivo.

Tenete presente che qualora il primo squillo sia soppresso, se avete altri telefoni in casa questi squilleranno prima del Gigaset.

Aprire il menu.

5 5 9 1 9 Premere i tasti.

0 OK — Rendere udibile il primo squillo.

Oppure:

1 OK — Sopprimere il primo squillo.

Nota: se la soppressione del primo squillo non è attiva, sentirete uno squillo anche se dovesse essere in corso la ricezione di

un SMS. Qualora però si risponda ad una chiamata al primo squillo e questa chiamata sia relativa ad un SMS in arrivo, la ricezione di quest'ultimo viene interrotta.

Rendete quindi udibile il primo squillo solo qualora non utilizziate il servizio SMS su rete fissa.

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- **Acustica tasti**: ogni pressione di tasto viene confermata.
- **Toni di conferma**:
  - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione, quando si ripone il portatile nella sede di ricarica e quando arriva una SMS oppure una nuova voce nella lista delle chiamate.
  - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati.
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un tono menu.
- **Tono batteria**: quando le batterie devono essere ricaricate.

→ → Impostazioni Audio → Toni di avviso

▸ Modificare i dati su più righe:

Tono tasti:
Selezionare On oppure Off.

Conferma:
Selezionare On oppure Off.

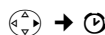
BatScar:
Selezionare On, Off oppure in conv. Il tono di batteria è attivato o disattivato, oppure attivato soltanto durante la conversazione.

▸ Salvare le modifiche.

Il tono di conferma previsto per quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Impostare la sveglia

Prerequisito: per l'impostazione occorre che data e ora siano state impostate (pag. 9).

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

▸ Modificare i dati su più righe:

Sveglia
Selezionare On oppure Off.

Ora:
Inserire l'ora della sveglia a 4 cifre.

Melodia:
Selezionare la melodia.

Volume:
Impostare il volume (1–6).

▸ Salvare le modifiche.

Viene visualizzato il simbolo ⏰.

La sveglia usa la suoneria impostata nel portatile. La sveglia suona per circa 60 secondi. Sul display compare Sveglia. Se non viene premuto nessun tasto, la sveglia viene ripetuta ogni cinque minuti e poi disattivata.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Disattivare la sveglia / ripetizione dopo una pausa (funzione Snooze)

Prerequisito: la sveglia è stata attivata.

Off Premere il tasto funzione. La sveglia viene disattivata.

Oppure:

Snooze Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia viene ripetuta dopo cinque minuti. Dopo la seconda

ripetizione la sveglia verrà spenta.

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, della rubrica speciale, la lista delle chiamate, la lista degli SMS, la registrazione del portatile sulla base vengono mantenuti.

 → → **Portatile** → **Reset Portatile**
Sì Premere il tasto funzione.

 Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Con o il tasto funzione **No** si interrompe la procedura di ripristino.

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base vengono effettuate con un portatile Gigaset S45 registrato.

Protezione delle impostazioni della base

Proteggere le impostazioni della base personalizzando il PIN di sistema. Il PIN di sistema verrà richiesto quando si registra e cancella un portatile dalla base oppure quando si ripristinano le impostazioni iniziali.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: 0000) presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Attenzione:
Il PIN di sistema non deve assolutamente essere dimenticato! Vi suggeriamo di conservarlo con cura. Qualora lo si dimentichi, sarà necessario intervernire direttamente sull'apparecchio. In tal caso, rivolgersi al servizio di hotline Siemens (pag. 45).

Nota: per interrogare/comandare la segreteria telefonica da remoto è necessario aver impostato un PIN diverso da 0000.

 → → **Stazione base** → **PIN sistema**

 Inserire il PIN di sistema attuale e premere **OK**.

 Inserire il nuovo PIN di sistema. Per motivi di sicurezza l'inserimento viene visualizzato con quattro asterischi (****).

 Passare alla riga successiva, ripetere il nuovo PIN di sistema e premere **OK**.

 Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Attivare/disattivare la melodia di attesa

 → → **Stazione base** → **Musica su attesa**

Premere **OK** per disattivare la melodia su attesa (✓ = attivo).

Repeater

Con un repeater è possibile estendere la copertura ed il livello di ricezione della base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare la funzione repeater. In questo caso, le conversazioni in corso verranno interrotte.

 → → **Stazione base** → **Altre funzioni** → **Repeater mode**

 Sì Premere il tasto funzione.

Con il repeater in funzione, la voce di menu è constrassegnata con ✓.

Importante:

Dopo aver eseguito la procedura su indicata per completare la registrazione del repeater e renderla operativa è necessario premere il tasto di registrazione sulla base (come se si stesse registrando un altro portatile) e contemporaneamente eseguire la procedura descritta nel manuale d'uso del repeater stesso.

Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il ripristino dei parametri i portatili rimangono registrati. Le seguenti impostazioni non vengono ripristinate:

◆ PIN di sistema,

◆ Impostazione di "Soppressione del primo squillo",

Inserire il PIN di sistema e premere **OK**.

Sì Premere il tasto funzione.

Con o il tasto funzione **No** interrompe la procedura di ripristino.

Premere a **lungo** (per tornare in stand-by).

Collegare la base ad un centralino telefonico (PABX)

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede (vedere le istruzioni d'uso del sistema).

Nei centralini telefonici che non supportano il trasferimento dei numeri di telefono (CLIP) non è possibile inviare o ricevere SMS.

Tipo di selezione e tempo di flash

L'impostazione corrente viene contrassegnata con il simbolo ✓.

Modificare il tipo di selezione

Per impostare il tipo di selezione sono disponibili le seguenti opzioni:

- Selezione a toni (DTMF)
- Selezione a impulsi (DP)

→ → **Stazione base** → **Altre funzioni** → **Tipo selezione**

Scegliere il tipo di selezione (✓ = attiva) e premere **OK**.

Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

Impostare il tempo di flash (R)

→ → **Stazione base** → **Altre funzioni** → **Tempi di flash**

Selezionare l'interruzione del tempo di flash tra 80 e 800 ms (✓ = valore attivo) e premere **OK**.

Premere **a lungo** (per tornare in stand-by).

Impostare le pause

Modificare la pausa dopo l'impegno di linea

È possibile impostare la pausa che intercorre nella selezione automatica (dalla rubrica, dalla lista dei numeri selezionati, ecc.) tra l'impegno linea e l'invio del numero di telefono.

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 6 mno

Premere i tasti in sequenza.

Inserire le cifre per la durata della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 3 sec; **3** = 7 sec.) e premere **OK**.

Modificare la pausa relativa al tasto R di Flash (Richiamata di registro)

Dopo la pressione del tasto Flash (vedi "Impostare il tempo di flash (R)"), che consente l'attivazione di diverse funzioni, nella centrale telefonica è possibile introdurre una pausa selezionabile tra quelle di seguito indicate (vedere anche le istruzioni d'uso del centralino telefonico).

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 2 abc

Premere i tasti.

Inserire le cifre per la durata della pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) e premere **OK**.

Modificare la pausa di selezione (pausa all'interno del numero telefonico)

In caso di necessità è possibile introdurre delle pause tra una cifra e l'altra del numero (ad esempio in caso di uso dell'apparato su PABX dopo il codice di accesso alla linea urbana).

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 1

Premere i tasti in sequenza.

Impostare la durata della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 2 sec.; **3** = 3 sec.; **4** = 6 sec.) e premere **OK**.

Inserire pausa: premere per due secondi il tasto R. Sul display viene visualizzata la lettera "P".

Appendice

Cura

- Pulire l'apparato e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare il cordless.

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnere immediatamente il portatile ed estrarre le batterie**.
2. Lasciar defluire il liquido dal portatile.
3. Tenere il portatile in posizione orizzontale con il vano batterie aperto rivolto verso il basso e scuoterlo leggermente.
4. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (non metterlo assolutamente in forno sia esso a microonde, a gas o di qualsiasi altro tipo).

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Servizio Clienti (Customer Care)

In caso di dubbi tecnici sull'uso del terminale vi suggeriamo di accedere al sito:
www.siemens.com/gigasetcustomercare

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Nella seguente tabella sono comunque indicati i problemi più frequenti e le possibili soluzioni.

<table>
<tr><td>Il display non visualizza nulla.
1. Il portatile non è acceso.
▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata.
2. Le batterie sono scariche.
▶ Caricare o sostituire le batterie (pag. 8).</td></tr>
<tr><td>Il portatile non reagisce premendo i tasti.
Il blocco tastiera è attivo.
▶ Premere a lungo il tasto cancelletto (pag. 13).</td></tr>
<tr><td>Sul display lampeggia "Base x".
1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. Il portatile è stato cancellato.
▶ Registrare il portatile (pag. 32).
3. La base non è accesa.
▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (pag. 6).</td></tr>
<tr><td>Sul display lampeggia Ricerca base.
Il portatile è impostato su Base migliore e non è attivata nè raggiungibile alcuna base.
▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.
▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (pag. 6).</td></tr>
<tr><td>Il portatile non squilla.
1. La suoneria è disattivata.
▶ Attivare la suoneria (pag. 39).
2. È attivato il trasferimento di chiamata.
▶ Disattivare il trasferimento di chiamata (pag. 16).</td></tr>
</table>

Non si sente la suoneria/tono di selezione.
Il cavo telefonico della base è stato sostituito. ▸ Al momento dell'acquisto di un nuovo cavo, assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (pag. 6).
L'interlocutore non vi sente.
È stato premuto il tasto (INT). Il portatile è stato "disattivato" (funzione MUTE). ▸ Riattivare il microfono (pag. 13).
Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.
La trasmissione del numero è bloccata. ▸ Il chiamante ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato.
Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).
L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato. ▸ Ripetere la procedura. Se le indicazioni del display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.
Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete nonostante sia stato sottoscritto l'abbonamento e memorizzato il relativo numero.
Selezione impostata su DP (selezione a impulsi). ▸ Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza o per informazioni commerciali, potete rivolgervi al Servizio Clienti:

Italia Servizio Clienti Siemens

Tel. 02 2436 4400

Fax 02 2436 4401

Per informazioni relative all'uso del terminale potete contattare il:

Servizio Premium Line

Tel. 899.84.24.23.

Il servizio offerto è a pagamento.

Il costo è di 1 Euro + IVA al minuto.

Nei paesi in cui il nostro prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati non vengono offerte né la sostituzione né la riparazione.

Conformità CE

Con la presente Siemens AG dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1990/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica del Vostro Paese.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo internet:

http://www.siemens.com/gigasetdocs

oppure è possibile richiederla telefonando al servizio clienti Siemens.

CE 0682

Dati tecnici

Batterie raccomandate

(Al momento della stampa delle istruzioni d'uso)

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH):

- Sanyo Twicell 650
- Sanyo Twicell 700
- Panasonic 700mAh "per DECT"
- GP 700mAh
- Yuasa Technologies AAA Phone 700
- Varta Phone Power AAA 700mAh
- GP 850 mAh
- Sanyo NiMH 800
- Yuasa Technologies AAA 800

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Capacità batterie	650 mAh
Autonomia in attesa	circa 170 ore (7 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 13 ore
Tempo di ricarica	circa 6 ore

I tempi di autonomia e di ricarica indicati valgono solo se si utilizzano le batterie raccomandate.

Consumo di corrente

In modalità stand-by: circa 2 Watt

In conversazione: circa 3 Watt

Dati tecnici

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 300 m all’aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni) DP (selezione a impulsi)

Garanzia

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o ricevuta che faccia piena prova della data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato; pertanto, anche qualora non sia stato consegnato, si suggerisce di tornare in negozio e richiedere sempre il rilascio dello scontrino anche qualora l’esercente commerciale obietti che lo stesso non è più necessario a seguito dell’avvenuto concordato fiscale.

Si avverte infatti, che l’art. 33 della legge 24 novembre 2003, n. 326 ha previsto espressamente che “per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente”; ciò significa che il consumatore ha diritto a pretendere lo scontrino, documento necessario per provare l’avvenuto acquisto, presupposto per ottenere il rimedio in garanzia.

Condizioni di Garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D.Lgs. di recepimento per l’Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l’elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

http://www.siemens.it/gigaset

nell’area riservata al Customer Care o contattando il Servizio Clienti Siemens al numero

02-243.64400.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle

condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso di dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette ad usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens Home and Office Communication Devices s.r.l., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo, si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro Telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nel presente manuale d'uso.

Per meglio capire le istruzioni presenti in questo manuale d’uso

Nel seguente manuale viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.

Simboli utilizzati

Trasferisci / Trasfer.Tutto (per es.)
Scegliere una delle due funzioni di menu indicate.

Digitare cifre o lettere.

Salva Vengono rappresentate su sfondo nero le funzioni attuali del display riportate sulle righe inferiori. Premere il tasto funzione sottostante per richiamare la funzione.

Premere il tasto di navigazione verso l’alto o verso il basso: scorrere verso l’alto/il basso.

Premere il tasto di navigazione a sinistra o a destra: per esempio per selezionare l’impostazione.

/ 0+ / *△ ecc.
Premere i tasti visualizzati sul portatile.

Esempio di impostazione tramite menu

Nel manuale di istruzioni le operazioni da effettuare vengono rappresentate in modo abbreviato. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell’esempio “Impostare il colore del display”. Nelle caselle viene inoltre spiegato cosa è necessario fare.

- Quando il portatile si trova in stand-by, premere sul lato destro del tasto di navigazione per aprire il menu principale.
- Con il tasto di navigazione selezionare il simbolo.
- Premere il tasto funzione **OK** per confermare la funzione **Impostazioni**.
- Viene visualizzato il sottomenu **Impostazioni**.
- Premere in basso sul tasto di navigazione fino a quando viene selezionata la funzione desiderata.
- Premere il tasto funzione **OK** per confermare la selezione.

Contrasto Selezionare e premere **OK**.

- Premere in basso il tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione del menu **Contrasto**.
- Premere il tasto funzione **OK** per confermare la selezione.

Scegliere il colore e premere **OK**.

- Premere verso destra o verso sinistra il tasto di navigazione per selezionare il colore desiderato.
- Premere il tasto funzione **Salva** per confermare la selezione.

Premere **a lungo** (tornare in stand-by).

- Premere a lungo il tasto di fine chiamata, in modo che il portatile ritorni in stand-by.

Esempio di immissione su più righe

In molte situazioni è possibile agire su più righe per modificare l'impostazione.

In queste istruzioni l'immissione su più righe viene rappresentata in forma abbreviata. Di seguito come esempio di una di queste situazioni con la relativa spiegazione della simbologia utilizzata viene riportato come "Memorizzare data e ora". Nei riquadri viene inoltre spiegato come procedere.

Viene visualizzato il seguente contenuto:

La riga del display con il cursore lampeggiante tra parentesi quadre è quella nel quale si possono eseguire le modifiche.

Data:

Inserire giorno, mese e anno a 6 cifre.

La seconda riga è contrassegnata come attiva con [ ].
- Inserire la data tramite tastiera.

Ora:

Inserire ora/minuti a 4 cifre.

- Premere il tasto ⬍.

La quarta riga è contrassegnata come attiva con [ ].
- Inserire l'ora tramite tastiera.

- Salvare le modifiche.

- Premere il tasto funzione **Salva**.
- Quindi premere **a lungo** il tasto ☎.

Il portatile torna in stand-by.

Scrivere e modificare testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- Il cursore viene mosso con ⬍ ⬍ ⬍ ⬍.
- I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.
- Premere **a lungo** ripetutamente il tasto cancelletto # per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" a "abc" e da "abc" a "Abc" (scrittura maiuscola: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo).
- Premere il tasto asterisco *: per aprire il set di caratteri speciali (ad esempio il simbolo @, ecc), scegliere il carattere da usare con il tasto di navigazione quindi premere il tasto funzione **Inserisci**.
- Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Scrivere SMS/nomi (senza inserimento di testo facilitato)

Tenendo premuto un tasto, i caratteri corrispondenti al tasto stesso vengono visualizzati in sequenza **nell'ultima riga del display** ed evidenziati l'uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.

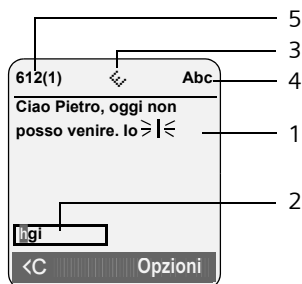
Sul display in alto a destra viene indicato se è impostata la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri:

- Durante l'inserimento nella rubrica telefonica sulla riga in fondo al display compaiono le lettere selezionabili mediante il tasto premuto.
- Durante l'inserimento di un SMS sul display in alto a destra compare "Abc", "abc" oppure "123".

Scivere SMS (con il sistema per inserimento di testo facilitato)

Prerequisito: il portatile è registrato su una base che supporta il servizio SMS.

Il sistema EATONI velocizza la scrittura degli SMS.

Ad ogni tasto compreso tra [0 +] e [9 wxyz] sono assegnate varie lettere e caratteri. Questi vengono visualizzati in una riga di selezione direttamente sotto il campo di testo (sopra i tasti funzione) non appena viene premuto un tasto. La lettera scelta in base alla probabilità è visualizzata su sfondo nero e si trova all'inizio della riga di visualizzazione per essere poi inserita nel testo.

1 Testo SMS
2 Riga di visualizzazione dei caratteri proposti
3 Il sistema di inserimento testo facilitato EATONI è attivo
4 Scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre
5 Caratteri residui disponibili per comporre l'SMS. Tra parentesi sono indicati quanti SMS vi verranno addebitati (ogni 153 caratteri gli operatori di rete addebitano la tariffa di un altro SMS)

Se la lettera che appare è quella desiderata confermarla premendo il tasto successivo. Se il carattere scelto da EATONI non corrisponde a quello desiderato, premere **brevemente** il tasto cancelletto [# ⊸] fino a quando compare il carattere desiderato su sfondo nero nella riga di visualizzazione, tale carattere verrà immediatamente copiato nell'area destinata al testo.

Premendo **a lungo** il tasto cancelletto [# ⊸], si cambia il tipo di caratteri usati da minuscolo a maiuscolo a numeri.

Attivare/disattivare il sistema di aiuto digitazione testo

Prerequisito: si sta scrivendo un SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Aiuto scrittura
Selezionare e premere **OK** (☑ = attivo).

[tasto fine chiamata] Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare al campo di inserimento. Inserire il testo.

Posizioni delle voci della rubrica telefonica

Le voci nella rubrica telefonica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. La sequenza è la seguente:

1. Spazio (qui rappresentato con ␣)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica telefonica.

Accessori

Attenzione:

Gli accessori sotto indicati sono solo un esempio di come esaltare le prestazioni del vostro sistema e potrebbero non essere commercializzati in tutti i paesi, tuttavia nell’ampia gamma di aggiuntivi Siemens commercializzati nel nostro paese, belli, semplici da usare e completi di ogni funzionalità (anche con display a colori) e soprattutto tutti dotati dell’alta qualità Siemens sicuramente troverete ciò che vi serve.

Portatili Gigaset

Trasformate il vostro Gigaset in un vero e proprio centralino telefonico:

Portatile Gigaset E45

- Protetto da polvere e spruzzi d'acqua
- Display a colori illuminato (4096 colori)
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 150 voci
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS)
- Presa per auricolare
- Sorveglia Bimbo

www.siemens.com/gigasete45

Portatile Gigaset C45

- Display a colori illuminato (4096 colori)
- Screensaver
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 100 voci
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS)
- Sveglia
- Presa per auricolare

www.siemens.com/gigasetc45

Portatile Gigaset SL55

- ◆ Ampio display grafico
- ◆ Tastiera illuminata
- ◆ Viva voce
- ◆ Suonerie polifoniche
- ◆ Rubrica telefonica per circa 250 voci complete di nome, cognome, 3 numeri, e-mail ed anniversario
- ◆ Picture-CLIP
- ◆ SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS)
- ◆ Vibracall
- ◆ Interfaccia PC per gestire le voci presenti nella rubrica telefonica, le suonerie e gli screensaver
- ◆ Presa per auricolare

www.siemens.com/gigasetsl55

Repeater Gigaset

Il repeater Gigaset consente di estendere la copertura e quindi la distanza tra il portatile Gigaset e la base.

Per estendere la copertura ad un'area la più ampia possibile si possono registrare fino a 6 repeater intorno alla base.

www.siemens.com/gigasetrepeater

È possibile acquistare tutti gli accessori e le batterie nei negozi specializzati.

Utilizzando accessori originali vi garantite il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme Europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, ecc.).

Indice analitico

N

O

P

R

S